

Cal. 4,5 mm  
(.177)

WALTHER



**PPQ M2**

[WWW.UMAREX.COM](http://WWW.UMAREX.COM)

<b>EN</b> 01 Muzzle	<b>DE</b> 01 Mündung	<b>FR</b> 01 Bouche	<b>ES</b> 01 Boca del cañón
02 Front sight	02 Korn	02 Guidon	02 Punto de mira
03 Slide	03 Schlitten	03 Culasse	03 Corredera
04 Slide catch lever	04 Schlittenfanghebel	04 Levier de retenue de la culasse	04 Palanca de retenida de la corredera
05 Rear Sight	05 Kimme	05 Cran de mire	05 Alza
06 Magazine	06 Magazin	06 Chargeur	06 Cargador
07 Safety lever	07 Sicherungshebel	07 Levier de sécurité	07 Palanca de seguridad
08 Magazine catch	08 Magazinhalter	08 Arrêtoir du chargeur	08 Retén del cargador
09 Trigger	09 Abzug	09 Détente	09 Gatillo
10 Trigger safety	10 Abzugszüngelsicherung	10 Sécurité de la détente	10 Seguro del gatillo
<b>IT</b> 01 Bocca	<b>RU</b> 01 Дуло	<b>PL</b> 01 Wylot lufy	<b>TR</b> 01 Namlu ağızı
02 Mirino	02 Мушка	02 Muszka	02 Arpacık
03 Carrello	03 Ствол	03 Suwak	03 Sürgü
04 Leva di arresto carrello	04 Рычаг для удержания затвора в заднем положении	04 Dźwignia odryglowująca	04 Sürgü tutucu
05 Tacca di mira	05 Откидной приклад	05 Szczerbina	05 Gez
06 Cargador	06 Магазин	06 Magazynek	06 Şarjör
07 Leva di sicurezza	07 Предохранительный рычаг	07 Dźwignia bezpieczeństwa	07 Güvenlik kolu
08 Retén del cargador	08 Держатель магазина	08 Zatrask magazynka	08 Şarjör tutucu
09 Grilletto	09 Спусковой крючок	09 Spust	09 Tetik
10 Sicura del grilletto	10 Предохранитель спускового крючка	10 Zabezpieczenie spustu	10 Tetik dili emniyeti



**CAUTION**

- Only handle your gun in its safe condition.
- Always make sure that the muzzle points in a safe direction.

**ACHTUNG**

- Handtieren Sie nur mit der Waffe, wenn diese gesichert ist.
- Achten Sie stets darauf, dass die Mündung in eine sichere Richtung zeigt.

**ATTENTION**

- Ne manipulez l'arme que lorsque la sécurité est enclenchée.
- Assurez-vous que la bouche est orientée dans une direction non dangereuse.

**ATENCIÓN**

- Manipule la pistola sólo cuando esté asegurada.
- Asegúrese de que la boca apunte siempre en una dirección segura.

**ATTENZIONE**

- Accertarsi che la sicura sia inserita prima di iniziare a maneggiare l'arma.
- Indirizzate l'arma sempre in una direzione sicura.

**ВНИМАНИЕ**

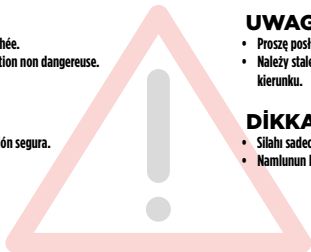
- Обращайтесь с оружием, только поставив его на предохранитель.
- Всегда следите за тем, чтобы ствол оружия был направлен в безопасную сторону.

**UWAGA**

- Proszę posługiwać się wyłącznie zabezpieczoną bronią.
- Należy stale kontrolować czy lufa jest skierowana w bezpiecznym kierunku.

**DIKKAT**

- Silahı sadece, emniyetli halde iken elinize alın.
- Namlunun her zaman güvenli bir yöne doğrultulmuş olmasına dikkat edin.





- Only use 12 g CO<sub>2</sub> capsules.
- For storage remove gas capsules.
- There may be a minor discharge of gas when you remove the gas capsules.

Make sure that your hands do not come into contact with discharged CO<sub>2</sub> gas. This may cause freezing of the skin. Do not expose the CO<sub>2</sub> cartridge to excessive heat and do not store it at temperatures exceeding 54 °C. Always adhere to the warnings and safety instructions of the manufacturer on the gas cartridge in respect to handling and storage of a CO<sub>2</sub> gas container.

- Verwenden Sie nur 12 g CO<sub>2</sub>-Kapseln.
- Für die Lagerung der Waffe CO<sub>2</sub>-Kapsel entnehmen!
- Beim Herausnehmen der CO<sub>2</sub>-Kapsel kann es zu einem leichten Austritt von CO<sub>2</sub> kommen.

Achten Sie darauf, dass Ihre Hände nicht mit austretendem CO<sub>2</sub>-Gas in Berührung kommen. Bei Kontakt mit der Hand kann es zu Erfrierungen kommen. Setzen Sie die CO<sub>2</sub>-Kapsel keiner großen Hitze aus und lagern Sie diese Behälter nicht bei Temperaturen über 54 °C. Halten Sie sich immer an die auf der CO<sub>2</sub>-Kapsel aufgedruckten Warn- und Sicherheitshinweise des Herstellers bezüglich Umgang und Lagerung der CO<sub>2</sub>-Kapsel.

- Utilisez seulement des capsules de CO<sub>2</sub> de 12 g.
- Retirez la capsule de CO<sub>2</sub> avant de ranger l'arme.
- En retirant la capsule de CO<sub>2</sub>, il est possible qu'une petite quantité de gaz s'échappe.

Veillez à ce que vos mains n'entrent pas en contact avec le gaz CO<sub>2</sub> qui s'échappe. Le contact avec la peau peut entraîner des gelures. Ne soumettez pas les capsules de CO<sub>2</sub> à une chaleur trop importante et ne les stockez pas à des températures supérieures à 54 °C. Respectez toujours les consignes de sécurité et avertissements figurant sur la capsule de CO<sub>2</sub> relatifs à l'utilisation et au stockage de capsules de CO<sub>2</sub>.

- Utilice únicamente cápsulas CO<sub>2</sub> de 12 g.
- Para guardar el arma extraiga los cápsulas de CO<sub>2</sub>.
- Al extraer el cápsula de CO<sub>2</sub>, es posible que se escape una pequeña cantidad de gas.

Procure que sus manos no entren en contacto con el CO<sub>2</sub> en caso de fuga, ya que un eventual contacto con la piel puede causar congelación. No exponga el cápsula de CO<sub>2</sub> a un calor excesivo ni lo guarde a temperaturas superiores a los 54 °C. Observe siempre las advertencias e instrucciones de seguridad del fabricante sobre la manipulación y el almacenamiento del cápsula de aire comprimido.



- Usare solo le capsula CO<sub>2</sub> 12 g.
- Prima di riporre l'arma, togliere la capsula CO<sub>2</sub>!
- Durante l'estrazione della capsula CO<sub>2</sub> può verificarsi una leggera fuoriuscita di gas CO<sub>2</sub>.

Raccomandiamo di prestare attenzione affinché le mani non vengano a contatto con il gas CO<sub>2</sub> che fuoriesce dall'arma. L'eventuale contatto con la pelle potrebbe provocare congelamenti. Non esporre le capsula CO<sub>2</sub> a fonti di calore eccessivo e conservarle in contenitori a temperature non superiori a 54 °C. Osservare sempre le avvertenze e le norme di sicurezza del produttore stampate sulla capsula relative all'utilizzo e alla conservazione delle capsula CO<sub>2</sub>.

- Применять только баллончики с 12 г СО<sub>2</sub>.
- При постановке оружия на хранение вынимать баллончик СО<sub>2</sub>!
- При извлечении баллончика СО<sub>2</sub> может произойти незначительная утечка СО<sub>2</sub>.

Обратите внимание на то, чтобы Ваши руки не соприкасались с выходящим газом СО<sub>2</sub>. При контакте с кожей может наступить обморожение. Берегите баллончик с газом СО<sub>2</sub> от перегрева и не храните его при температуре выше 54 °C. Всегда соблюдайте напечатанные производителем на баллончике СО<sub>2</sub> указания по мерам безопасности в отношении обращения и хранения баллончика СО<sub>2</sub>.

- Proszę używać tylko naboju 12 g CO<sub>2</sub>.
- Broń należy przechowywać bez naboju CO<sub>2</sub>!
- Przy wyciąganiu naboju CO<sub>2</sub> może dojść do małego wycieku dwutlenku węgla.

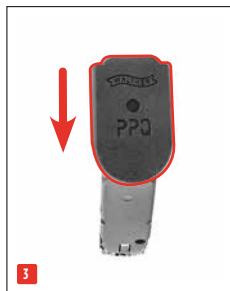
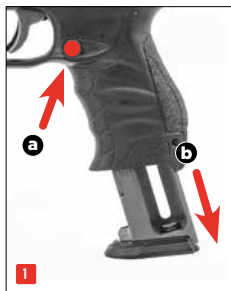
Proszę chronić ręce przed zetknięciem z wyciekającym dwutlenkiem węgla. W kontakcie CO<sub>2</sub> ze skórą może dojść do odmrożeń. Naboju CO<sub>2</sub> nie należy wystawiać go na działanie wysokiej temperatury, proszę przechowywać go poniżej w temp 54°C. Proszę przestrzegać wskazówek producenta dot. zasad bezpieczeństwa przy obsłudze i przechowywaniu naboju CO<sub>2</sub>. Informacje te znajdują Państwo na naboju.

- Sadece 12 g'lık CO<sub>2</sub> kapsülleri kullanın.
- Silahı saklamadan önce CO<sub>2</sub> kapsülünü çıkarın!
- CO<sub>2</sub> kapsülünü çıkarırken biraz CO<sub>2</sub> sızabilir.

Ellerinizi silahtan çıkan CO<sub>2</sub> gazıyla temas etmemesine dikkat edin. Elinizle temas halinde deride donmalara ulaşabilir. CO<sub>2</sub> kapsülünü aşırı sıcak koşullara maruz bırakmayın ve bu kapları 54 °C'den daha sıcak ortamlarda saklamayın. CO<sub>2</sub> kapsülü üzerinde yer alan, CO<sub>2</sub> kapsülünün kullanımı ve saklanmasıyla ilgili basılı üretici uyarı ve güvenlik bilgilerinin daima uyun.

**3**

INSERT CO<sub>2</sub> CAPSULE • CO<sub>2</sub>-KAPSEL EINSETZEN • INSÉRER LA CAPSULE DE CO<sub>2</sub> • INSERTAR LA CÁPSULA DE CO<sub>2</sub> • INSERIRE LA CAPSULA DI CO<sub>2</sub> • ВСТАВИТЕ КАПСУЛА С СО<sub>2</sub> • WŁOŻYĆ KAPSUŁĘ CO<sub>2</sub> • CO<sub>2</sub> KAPSÜLÜ YERLEŞTİRİN





Do not use steel BBs, air gun darts or other unsuitable projectiles.  
Use only pellets with the following maximum length (A):

Verwenden Sie keine Stahlrundkugeln (sogenannte BBs), Federbolzen oder ähnlich ungeeignete Geschosse. Nur Diabolo mit maximal folgender Länge (A) verwenden:

N'utilisez pas de billes rondes en acier (appelées BB), de fléchettes ou tout autre projectile similaire inapproprié. Utilisez uniquement des diabolo de la longueur maximale suivante (A):

No use bolas de acero (los denominados proyectiles BBs), dardos o munición inapropiada similar. Use diábolos con las siguientes longitudes máximas (A):

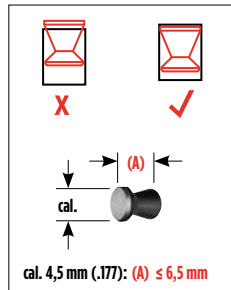
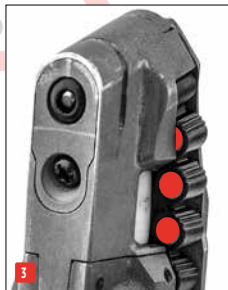
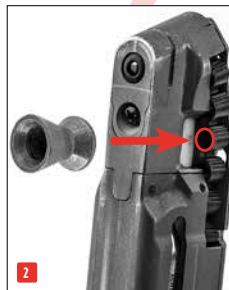


Non utilizzare pallini tondi d'acciaio (i cosiddetti BB), piumini o altri proiettili non idonei. Usare soltanto diabolo con la seguente lunghezza massima (A):

Не применяйте стальные круглые пули (так называемые BB), ударные пружинные бойки или подобные непригодные патроны. Использовать только пули Diabolo со следующей максимальной длиной (A):

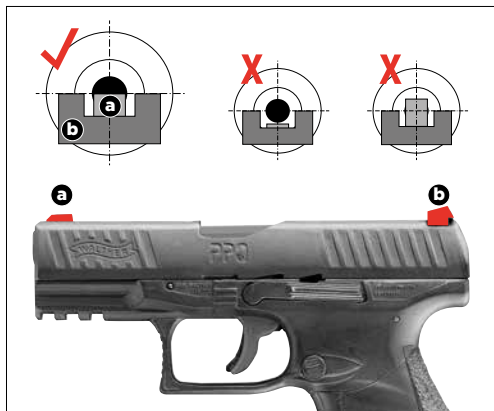
Nie używać stalowych okrągłych kul (tzw. BB), lotek lub podobnych nie przystosowanych nabojów. Stosować tylko diabolo i następującej długości maksymalnej (A):

Yuvarlak çelik ("BB" adı verilen) mermiler, yaylı saplamalar ve benzeri, bu silaha uygun olmayan mühimmat kullanmayın. Kullanabileceğiniz diablo mermilerin azami uzunluđu (A):

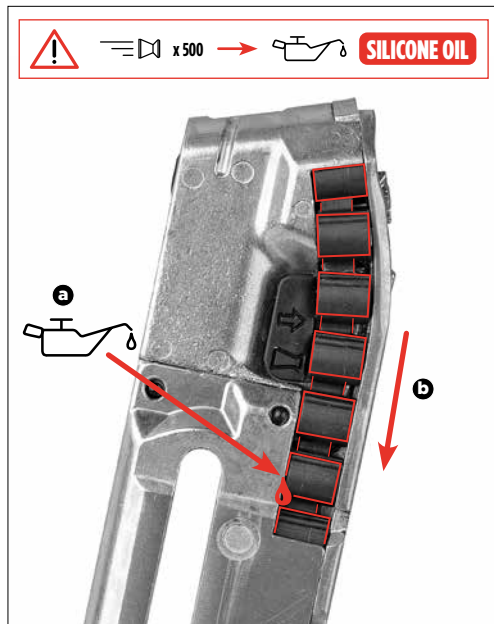


**5**

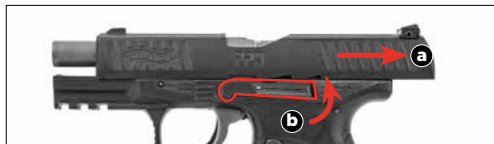
SIGHTS • VISIERUNG • HAUSSE • MIRA • MIRE  
 ПРИЦЕЛЬНОЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЕ • CELOWNICZE • NIŞANGÂH

**6**

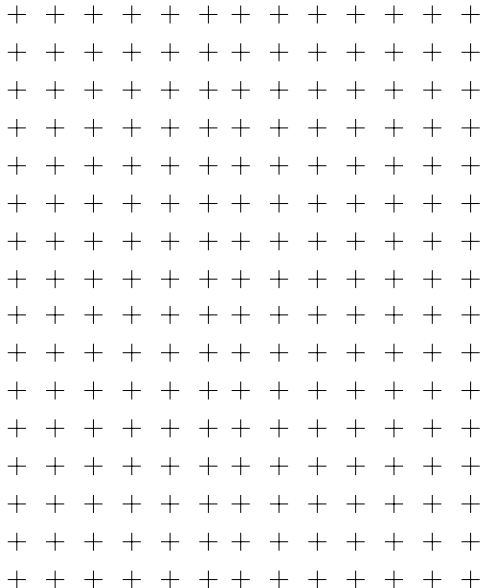
CARE • PFLEGE • ENTRETIEN • CUIDADOS  
 MANUTENZIONE • УХОД • CZYSZCZENIE • BAKIM







Manual slide catch • Manueller Schlittenfang • Arrêt de culasse manuel • Bloqueo de la corredera manual • Sicura carrello manuale • Ручной останов затвора • Ręczny zwalniacz zamka • Manuel sürgü tutma



**PROBLEMS • PROBLEME**  
**DYSFONCTIONNEMENTS • PROBLEMAS**  
**PROBLEMI • ПРОБЛЕМЫ**  
**PROBLEMY • PROBLEMLER**

**POSSIBLE CAUSES • MÖGLICHE GRÜNDE**  
**CAUSES POSSIBLES • POSIBLES CAUSAS**  
**POSSIBILI CAUSE • ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ**  
**MOĞLİLİE PRZYCZYNY • OLASI NEDENLER**

Safety activated  
 Waffe gesichert  
 Sécurité de l'arme enclenchée  
 Seguro activado  
 Sicura attivata  
 Оружие стоит на предохранителе  
 Broń zabezpieczona  
 Silah emniyette

CO<sub>2</sub> capsule not pierced  
 CO<sub>2</sub>-Kapsel nicht angestochen  
 Capsule de CO<sub>2</sub> non percée  
 Cápsula de CO<sub>2</sub> sin perforar  
 Capsula a CO<sub>2</sub> non bucata  
 Отсутствие накола баллончика с CO<sub>2</sub>  
 Nabój CO<sub>2</sub> nie przekłuty  
 CO<sub>2</sub> kapsülü delinmemiş

Dirty barrel  
 Lauf verschmutzt  
 Canon encrassé  
 Cañón sucio  
 Cannna sporca internamente  
 Ствол загрязнен  
 Zanieczyszczona lufa  
 Namlu kirlı

Gun does not shoot • Waffe schießt nicht  
 l'arme ne tire pas • El arma no dispara  
 L'arma non spara • Плохие показатели стрельбы  
 złe efekty strzelania • Kötü atış performansı



Faulty shooting direction • Schlechte Schussleistung  
 Mauvaise performance de tir • Potencia de disparo deficiente  
 Scarsa precisione • Оружие не стреляет  
 broń nie strzela • Silah atış almıyor



Low shooting speed • Geringe Schussgeschwindigkeit  
 Faible vitesse du projectile • Escasa velocidad de disparo  
 Velocità ridotta del proiettile • Слабая скорость полета пули  
 niska prędkość śrutu • Merminin hızı düşük



CO<sub>2</sub> capsule / Magazine empty  
CO<sub>2</sub> -Kapsel / Magazin leer  
Capsule de CO<sub>2</sub> / Chargeur vide  
Capsula a CO<sub>2</sub> / Caricatore vuoto  
Cápsula de CO<sub>2</sub> / Cargador vacío  
Балончик с CO<sub>2</sub> / Магазин пустой  
Nabój CO<sub>2</sub> / Magazynek pusty  
CO<sub>2</sub> kapsülü / şarjör boş

Extreme temperatures  
Extreme Temperaturen  
Températures extrêmes  
Temperaturas extremas  
Temperature estreme  
Экстремальные температуры  
Ekstremalne temperatur  
Aşırı sıcak/soğuk

Wrong ammunition  
Falsche Munition  
Mauvaises munitions  
Munición errónea  
Munizione sbagliata  
Боеприпасы не подходят  
Zła amunicja  
Yanlış mühimmat

Ammunition badly loaded  
Munition falsch geladen  
Munitions mal chargées  
Munición mal cargada  
Munizione caricata in maniera errata  
Боеприпасы неправильно снаряжены  
Niepoprawnie załadowana amunicja  
Mühimmat yanlış doldurulmuş

Sight not properly adjusted  
Visierung nicht richtig eingestellt  
Dispositif de visée mal réglé  
La mira no está bien ajustada  
Dispositivo di mira non regolato  
correttamente  
Неправильно установлен прицел  
Błędnie ustawiony celownik  
Nişangâh doğru ayarlanmamış



Power Source • Antrieb • Source de Propulsion • Propulsión • Alimentazione  
 Источник энергии • Zródło • Enerji kaynağı

12 g CO<sub>2</sub> capsule • 12 g CO<sub>2</sub>-Kapsel • Capsule de CO<sub>2</sub> 12 g • Cápsula de 12 g de CO<sub>2</sub>  
 Capsula CO<sub>2</sub> 12 g • Баллончик с 12 г CO<sub>2</sub> • kapsula CO<sub>2</sub> 12 g • 12 g'lık CO<sub>2</sub> kapsülü

Caliber / Ammo • Kaliber / Munition • Calibre / Munitions • Kaliber / Munición  
 Calibro / Munizioni • Калибр • Kaliber / Amunicja • Kalibre / Mühimmat

4,5 mm (.177) 

Capacity • Kapazität • Capacité • Capacidad  
 Capacità • Емкость магазина • Pojemność magazynka • Şarjör kapasitesi

21

Energy / Velocity • Energie / Geschwindigkeit • énergie / Vitesse  
 Energia / Velocidad • Energia / Velocità • Энергия / Скорость полета пули  
 Energia / Prędkość • Enerji / Mermi hızı

< 3,0 J: 110 m/s 

Sights • Visierung • Dispositif de visée • Dispositivo visor • Mire  
 Прицельное приспособление • Przyrządy celownicze • Nişangâh

Fixed front, adjustable rear • Korn fest, Kimme einstellbar • Guidon fixe, hausse réglable • Punto de mira fijo,  
 alza regulable • Tacca di mira fissa, mirino regolabile • Мушка неподвижная Прицельная планка регулируемая  
 Muszka stała, Szczerbina astawna • Arpacık sabit, gez yükseklik ve sağ-sol ayarlıw

Trigger • Abzug • Détente • Accion • Scatto • Спусковой механизм • Spust • Tetik

Double and Single Action • Double- und Single-Action • Simple et Double Action • Single y Double Action • Double  
 e Single Action • двойного и одинарного действия • Podwóhnego/Pojedynczego działania • Çift ve tek hareketli

Safety • Sicherung • Sécurité • Seguro  
 Sikura • предохранитель • Bezpiecznik • Emniyet

Trigger safety • Abzugzüngelsicherung • Sécurité de la détente • Seguro del gatillo • Sicura del grilletto  
 Предохранитель спускового крючка • Zabezpieczenie spustu • Tetik dili emniyeti

Barrel length • Lauflänge • Logueur canon • Longitud del cañón  
 Lunghezza canna • Длина ствола • Długość lufy • Namlu uzunluğ

109 mm

Dangerous area up to • Max. Gefahrenbereich bis zu • Zone de danger s'étendant  
 Distancia máxima de peligro • Distanza massima di pericolo • Макс. протяженность  
 опасной зоны • Maks. obszar zagrożenia do • Maksimum tehlike alanı

350 m

Weight • Gewicht • Poids • Peso • Peso • Вес • Waga • Ağırlık

890 g

Overall length • Gesamtlänge • Longueur • Longitud  
 Lunghezza • Длина • Długość całkowita • Toplam uzunluk

180 mm

UMAREX REF. NO.:	PARTNUMBER:	ITEM:	UMAREX REF. NO.:	PARTNUMBER:	ITEM:
5.8400.10.01.1	1-15	SAFETY PARTS	81.60.0019	5-18	FILTER
5.8400.10.02.1	1-16	SAFETY	81.60.0046	5-19	PIERCER SEAL
81.20.0116	1-32	SAFETY PARTS SPRING	81.60.0033	5-20	PIERCING LEVEL SCREW
5.8400.10.04	1D	BACK GRIP COMBINATION	81.60.0101	5-21	GEAR
5.8400.20.01.1	1-13	SLIDE STOP	5.8400.60.14	7 + 5-09; 5-03;	VALVE CHAMBER COMBINATION
81.10.0011	1-43	CATCH SPRING		5-15	
5.8400.20.03.1	1-14	TRIGGER CONNECTOR	5.8400.70.01.1	2-02	FRONT SIGHT
5.8400.20.04.1	1-17	HAMMER STOPPER	81.70.0013	2-06	SCREW 2X4
81.10.0012	1-30	SCREW 2X4	5.8400.70.03	2A	SIGHT SEAT ASSY
5.8400.20.06.1	1-36	HAMMER STOPPER SPRING	81.40.0052	1-03	RAIL MOUNT
5.8400.20.07.1	1-40	TRIGGER CONNECTOR SPRING	81.50.0034	1-31	RECOIL SPRING
5.8400.20.08	1B	TRIGGER COMBINATION	81.20.0148	1-46	GEAR PUSHING PART
5.8400.20.09	4	HAMMER COMBINATION			
5.8400.20.10.1	1-12	MAGAZINE CATCH			
5.8400.20.11	1A	MAGAZINE FIXING ASSY			
81.10.0051	1-34	MAGAZINE CATCH SPRING			
5.8400.40.01	2B	PISTON			
81.20.0026	2-07	SCREW 2.6X8			
5.8400.50.01.1	1-08	GUIDE SEAT			
5.8400.50.02.1	1-45	INTERNAL BARREL			
5.8400.60.01.1	5-04	GEAR COLUMN			
81.60.0100	5-05	CHAIN BELT			
5.8400.60.03.1	5-06	MAGAZINE BASE			
5.8400.60.04.1	5-07	MAGAZINE EJECTOR SEAT			
5.8400.60.05.1	5-08	MAGAZINE BASE COVER			
81.60.0036	5-10	PIERCER SEAL			
81.60.0119	5-11	AXIS 2.5X14.5			
81.60.0120	5-12	AXIS 2.5X19.4			
81.60.0017	5-16	MAGAZINE EJECTOR SPRING			

